



disklavier **EN SPIRE**<sup>™</sup>  
CL

使用说明书  
使用說明書

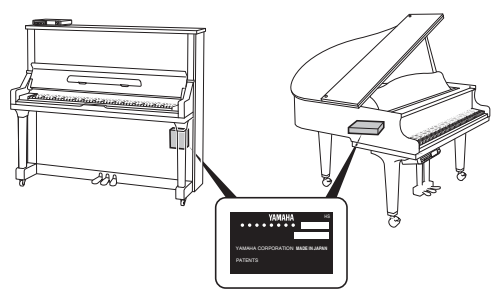
ZH ZH-TW

disklavier  **EN SPIRE**™

**CL**

使用说明书

制造商： 雅马哈株式会社 制造商地址：  
日本静冈县滨松市中央区中泽町  
10-1  
进口商： 雅马哈乐器音响（中国）投资  
有限公司  
进口商地址： 上海市静安区新闻路1818号云  
和大厦2楼  
原产地： 见钢琴底面或背面的铭板。





# 欢迎您到 Yamaha Disklavier™ 的世界！

感谢您选购 Yamaha Disklavier 钢琴！

Disklavier 结合了经典 Yamaha 原声钢琴和创新性电子乐器的特性，不但符合文娱活动、教育活动和创造需求，同时还保留 Yamaha 钢琴多年来所具备的世界顶级音色、触感和长期价值。

使用本 Disklavier 钢琴之前，请通读本说明书并保存下来，以便供将来作参考使用。

## ■ 关于源代码分布的注释

工厂装运后 3 年，对经写有下列地址的 GNU General Public License 许可产品的任何部位，您可以要求 Yamaha 源代码：

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, Shizuoka, 430-8650, JAPAN  
Yamaha 公司 钢琴开发部

源代码将免费提供，但是，本公司可能会要求您支付给 Yamaha 交付源代码所需的成本。

- 请注意本公司对由 Yamaha（或 Yamaha 认可的单位）以外的第三者所做的变更（追加 / 删除）而造成的任何损坏不负其责任。
- 请注意重新使用 Yamaha 发布的不受专利权限限制的源代码是不允许的，而无论如何，Yamaha 不会承担任何责任。

## ■ 商标 & 著作权

- 本说明书的内容和版权为 Yamaha Corporation 独家所有。
- Yamaha、Disklavier、Disklavier ENSPIRE、DisklavierRadio、PianoSoft 和 PianoSoftPlus 为 Yamaha Corporation 的商标。
- Disklavier ENSPIRE 软件， Copyright © 2016 Yamaha Corporation。
- 本产品包含经 GNU General Public License、GNU Lesser General Public License、BSD Copyright、Artistic License 及其他公司许可的程序。
- 本产品包含 OpenSSL Project 公司为 OpenSSL Toolkit 开发的软件。  
(<http://www.openssl.org/>)
- App Store 是 Apple Inc. 在美国和其它国家的注册商标。
- Android 和 Google Play 是 Google Inc. 的商标。
- 本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。

为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于（音乐上旋律、节奏、曲目等的）专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您有任何问题，烦请随时与本公司客服联系（热线：400-051-7700）。

## 重要注意事项

操作 Disklavier 之前，务请阅读下列注意事项。

### ■ 警告

- 请勿在易于遭受高温、低温或直射阳光的场所放置 Disklavier 钢琴。否则会造成失火危险，可能会损伤表面光泽或内部零部件。
- 过度的湿度或灰尘可能会导致火灾或触电。
- 将 Disklavier 的电源电缆插头连接到相适应的交流插座。否则将会产生火灾或触电危险。如果电源电缆插头与交流插座不适应，请咨询贵地经销店。
- 请勿将复数设备插入相同的插座中。否则可能造成交流插座过载，导致火灾或触电危险。也可能影响一些设备的性能。
- 请勿在电源电缆上搁置重物。损伤的电源电缆可能会成为火灾或触电的原因。如果让电源电缆走地毯下面，确保重物，包括 Disklavier 不会放在电缆上面。
- 如果电源电缆损伤（例如切断或芯线露出），请要求贵地经销店更换。在此状态使用 Disklavier 会成为火灾或触电的原因。
- 从交流插座拔除电源电缆时，必须握住插头拔除。切勿拉拽电缆拔除。损伤的电缆会有造成火灾或触电的可能性。
- 钢琴盖只能由有资格的维修技术人员来卸下。
- 请勿将液体容器，如花瓶、盆栽植物、杯子、化妆品瓶子、药品等搁放在 Disklavier 上面。
- 请勿试图改造 Disklavier，否则可能会导致火灾或触电危险。
- 要将 Disklavier 移动至其他位置时，需关掉电源，从交流插座拔除电源插头，以及取下连接到外接设备的全部电缆。
- 请务必阅读要连接的设备的说明书，并按照说明进行操作。否则可能会导致火灾、过热、爆炸或故障。

### ■ 注意

- 连接 Disklavier 时，关掉全部音频设备。详见各设备的使用说明书。使用正确的电缆，按规定进行连接。
- 在接通电源之前，要将全部设备的电平调节成为最小。
- 请勿以大音量长时间使用 Disklavier，否则可能造成听觉障碍。在使用头戴耳机时尤其需要注意。如果感觉到听力降低，请咨询贵地医生。
- 如果过度使用 Disklavier——如长时间播放激烈的数据，Disklavier 的热敏继电器可能会跳闸。当 Disklavier 冷却下来时，热敏继电器将会自动复位。
- 如果发现到任何异常，如烟、气味或噪音，立即关掉 Disklavier 的电源，并从交流插座拔除电源插头。请咨询贵地经销店。
- 如果异物或水不慎侵入 Disklavier 内部，要立即关掉电源，并从交流插座拔除电源插头。请咨询贵地经销店。
- 当拟长时间（如休假等）不使用 Disklavier 时，必须关掉电源。
- 进行 Disklavier 的清理之前，必须从交流插座拔除电源插头。在连接电源插头的状态进行清理可能会造成火灾或触电。
- 请勿使用苯、稀释剂、洗涤剂或化学处理布来进行 Disklavier 的清理。
- 请勿将带有橡胶脚的金属物品放在 Disklavier 的上面。否则可能会损伤 Disklavier 的表面光泽。
- 请勿将重物安放在 Disklavier 的上面。否则可能会损伤 Disklavier。
- 请使用软干布擦拭 Disklavier。但是，如果发现污垢，要小心使用软湿布清除。

### ■ 干扰

- Disklavier 使用的高频数字电路可能会对附近放置的收音机或电视机造成干扰。假如发生此种情况，请将受影响的设备移到其他位置。

请保存好本说明书，以便将来用作参考。

# 目录

---

## 章节 1 序言

特性.....	1
Disklavier 的附件.....	1
各部件名称及其功能.....	2
兼容的媒体和文件格式.....	6
Disklavier 的基本用语.....	7

## 章节 2 入门

连接交流电源电缆.....	8
关闭 / 打开电源.....	8
连接 Disklavier 和智能设备至网络.....	10
使用 ENSPIRE Controller 应用程序.....	12
Disklavier Premium Pass 注册.....	12

## 章节 3 其他设置

升级 Disklavier.....	13
初始网络设置.....	14

## 章节 4 故障检修

出错指示.....	17
-----------	----

## 章节 5 用语解说.....18

## 章节 6 规格

一般规格.....	20
-----------	----

<b>Appendix XG Voice List.....</b>	<b>A-1</b>
<b>XG Drum Kit List.....</b>	<b>A-4</b>
<b>MIDI Data Format.....</b>	<b>A-6</b>

## MIDI IMPLEMENTATION CHART

# 序言

## 特性

---

Disklavier ENSPIRE 拥有众多有价值的特性，能够用其开拓更多音乐的可能性。下面简单说明本机的特性：

### 来自真实原声钢琴的自动演奏功能

- 琴体内部储存有 500 首著名钢琴乐曲，范围涵盖经典名曲至流行音乐、爵士，可以根据心情任意选择。来自 Yamaha 艺术家们的人声还能使您体验到现场演奏的气氛，除此之外，Yamaha 还为您提供 24 小时 DisklavierRadio 流媒体服务。

### 简单直观的操作

- 使用平板电脑或智能手机实现简便的操作。
- 您可以从 500 首储存于内部记忆中的乐曲或已购买乐曲，创造满足自己喜好的独特播放列表。
- 使用前面板上的按钮实现便捷的播放。按钮位于不显眼的位置，这意味着可以在居住空间中享受到真实的原声钢琴外观。

## Disklavier 的附件

---

请确认 Disklavier 的下列附件是否齐全：

- 监听音箱安装套件 × 1
- 使用说明书 × 1
- 内置乐曲列表 × 1
- 乐谱集“50 Greats for the Piano”  
(50 首钢琴名曲) × 1

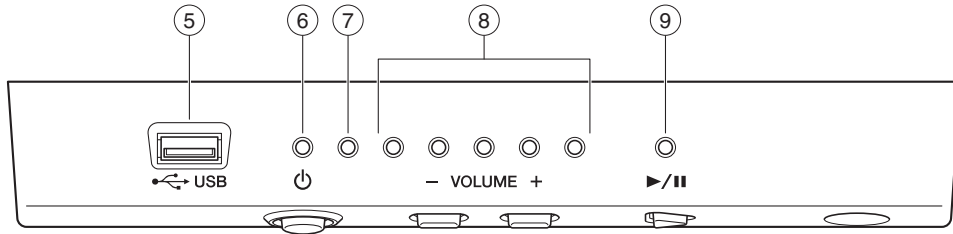
\* 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。



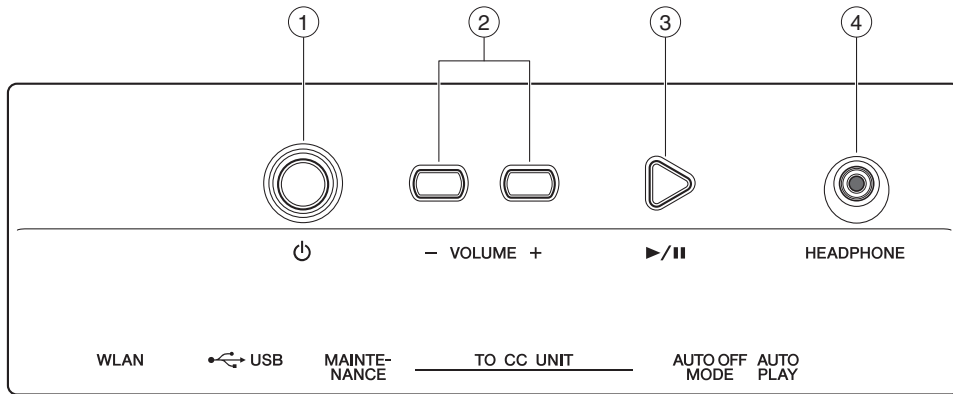
## 各部件名称及其功能

### ■ 控制器（前面板和底面板）

#### 前面板



#### 底面板



#### ① POWER 按钮

打开或关闭 Disklavier。

#### ② VOLUME +/- 按钮

调节音量。

#### ③ PLAY/PAUSE 按钮

开始和暂停播放。

- 从关闭电源前载入的最后一首乐曲处开始播放。
- 如果最后一首乐曲无法被载入，则播放第一首内置乐曲。

#### ④ HEADPHONE 插口

用于连接耳机。连接耳机将使来自监听音箱的声音静音。

#### 注意：

- 为防止损坏及听觉，应避免过度升高电平，且不要长时间使用头戴耳机。
- 请勿拉扯耳机绳或在插头上用力过猛。这会给耳机造成损伤，并导致声音输出故障。

#### 注：

即使耳机处于连接状态，原声钢琴的声音仍将保持。

#### ⑤ USB 端口

用于连接 USB 闪存。

#### 注：

如果两个或更多 USB 闪存同时连接，系统将无法识别 USB 闪存。

#### ⑥ POWER 指示灯

显示电源状态。

条件	状态
亮起	电源已打开。
微亮	电源已关闭（待机）。
闪烁	单元正在关闭。
慢闪	单元正在启动。

#### ⑦ 错误指示灯

当发生错误时闪烁。请参见第 17 页的“出错指示”。

#### ⑧ VOLUME 指示灯

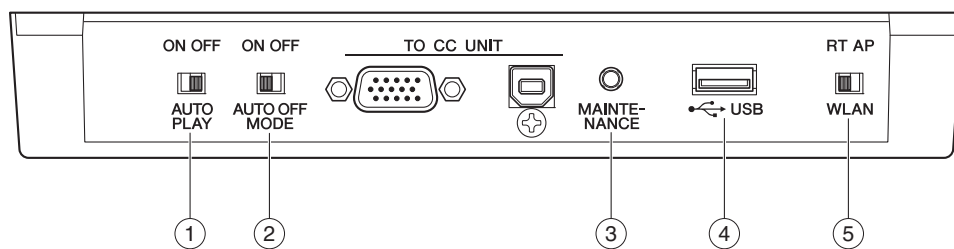
显示音量电平（10 级）。每个指示灯以 2 级为单位表示音量大小。

#### ⑨ PLAY/PAUSE 指示灯

显示播放状态。

条件	状态
亮起	正在播放乐曲。
关闭	暂停或停止播放乐曲。

■ 控制器（后面板）



① **AUTO PLAY 开关**

用于激活或停用自动播放功能。如果开关置于 ON，当电源接通时播放自动开始。

② **AUTO OFF MODE 开关**

激活或停用自动关机功能。将其设置为 ON，如果在一段时间内不通过 ENSPIRE Controller 应用程序使用 Disklavier，将自动关机。

**注：**

当设置为 ON 时，在下列情况下 Disklavier 自动关机：

- 控制器上没有操作。
- ENSPIRE Controller 应用程序上没有操作。
- 键盘没有被弹奏。
- Disklavier 没有接收到 MIDI 数据。

③ **MAINTENANCE 按钮**

维修人员专用。请勿触摸按钮。

④ **USB 端口**

用于连接 USB 闪存。

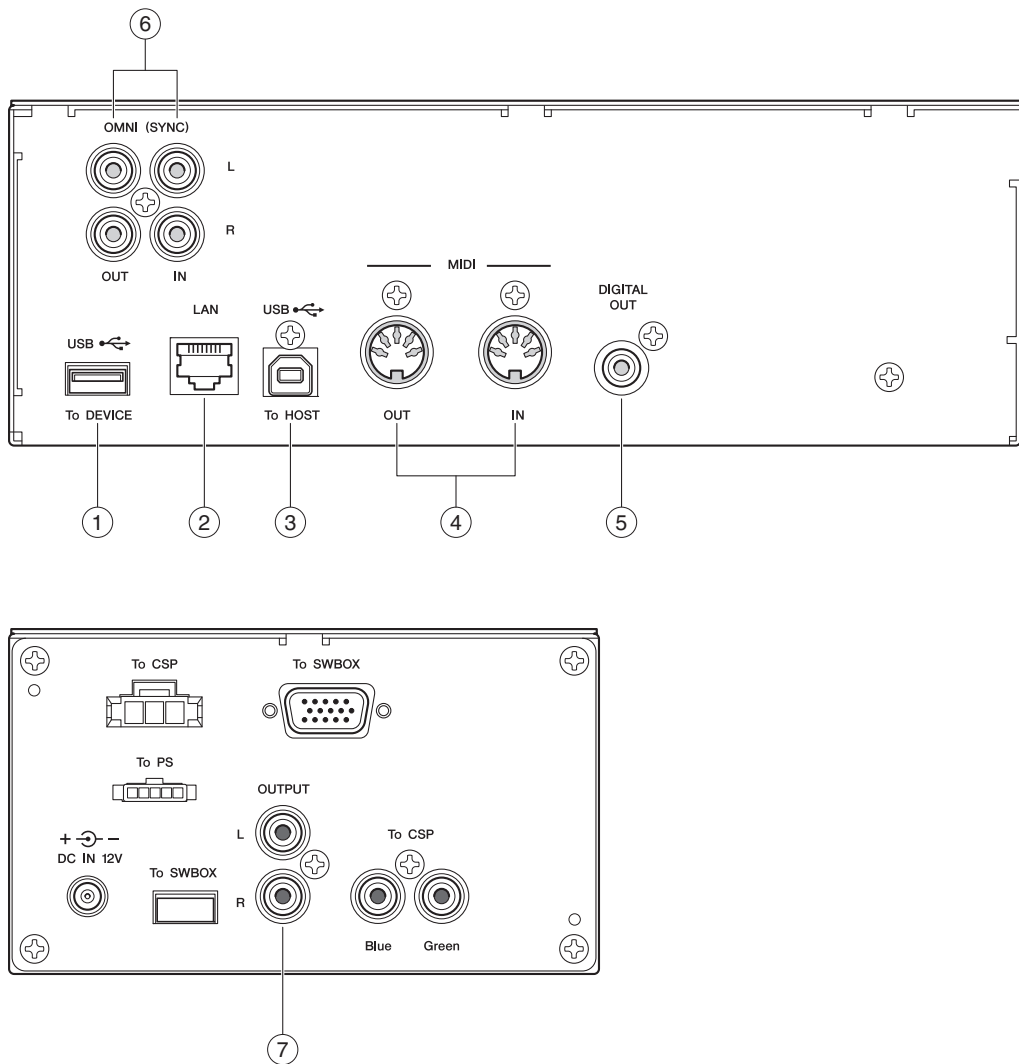
**注：**

如果两个或更多 USB 闪存同时连接，系统将无法识别 USB 闪存。

⑤ **WLAN 开关**

本单元不适用。

## ■ 中央控制单元



### ① USB (To DEVICE) 端口

用于连接 USB 闪存。

#### 注：

如果两个或更多 USB 闪存同时连接，系统将无法识别 USB 闪存。

### ② LAN 端口

通过以太网线，用于连接路由器或集线器。

### ③ USB (To HOST) 端口

通过 USB 线缆，用于连接计算机。

### ④ MIDI IN/OUT 插口

使用 MIDI 线缆，用于连接外部 MIDI 设备的 MIDI 输入或输出插口。

### ⑤ DIGITAL OUT 插口

使用数字同轴电缆，用于连接外部音频设备的数字输入插口。

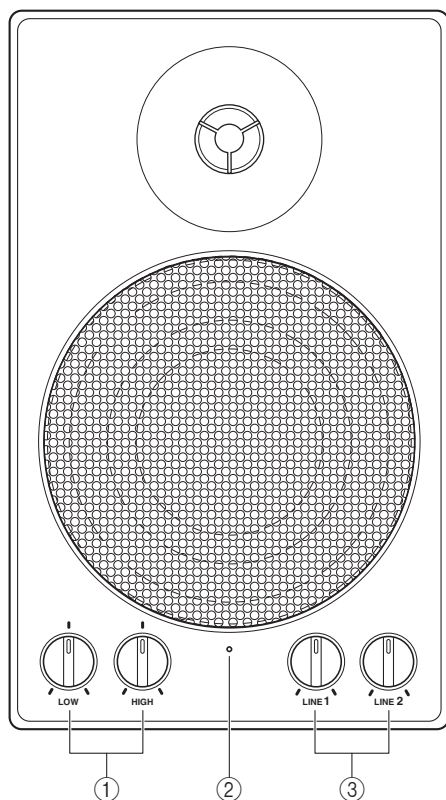
### ⑥ OMNI (SYNC) IN/OUT 插口

使用 RCA 线缆，用于连接外部音频设备的输入或输出插口。

### ⑦ OUTPUT 插口

用于连接监听音箱。

■ 监听音箱



① **LOW/HIGH 音量控制**

调整低音 / 高音音量。

② **电源指示灯**

当音箱打开时，该指示灯会亮起。

③ **LINE 1/2 音量控制器**

调整每条输入线路的音量。

**注：**

正常使用时，减少 LINE 2 的音量，并提升 LINE 1 的音量至三点钟位置。

## 兼容的媒体和文件格式

### ■ 兼容的设备

#### USB 闪存

- USB 闪存应按 FAT16 或 FAT32 文件系统格式化。
- 请在使用前确认 USB 闪存有足够的空间且是否有软件保护，因为此类保护可能会禁止系统读取记忆内存。
- Disklavier 可以兼容 USB 2.0。还可以连接 USB 3.0 设备，但只能以 USB 2.0 的速度传输数据。

### ■ 兼容的文件格式

Disklavier 能够处理下列四种文件格式：

乐曲格式	文件格式	扩展名
MIDI	<b>SMF0</b> 用于播放的标准 MIDI 文件格式 0。	.MID
	<b>SMF1</b> 标准 MIDI 文件格式 1 仅用于播放。	.MID
音频	<b>WAV</b> 未经压缩的音频文件格式，通常用于创建标准音频 CD。Disklavier 可以播放 44.1kHz/16bit 立体声 WAV 文件。	.WAV
	<b>MP3</b> 压缩的音频文件格式，通常用于计算机和智能设备。	.MP3

#### 注意：

- 请勿在移动数据时移除 USB 闪存或打开 / 关闭电源，否则可能会造成损坏。
- 请勿频繁插入或移除 USB 闪存，否则可能会造成损坏。
- 当 USB 闪存连接至琴体时，请注意勿用手臂撞击 USB 闪存。
- 请勿将除 USB 闪存外的其他设备插入 USB 端口，否则可能会使端口无法使用。

#### 注：

Yamaha 无法保证市售的 USB 闪存的操作性能。

## Disklavier 的基本用语

以下是本说明书中在进行操作步骤之前需要熟知的 Disklavier 基本用语一览。对于其他 Disklavier 用语，请参见章节 5 的用语解说。

### 合奏乐曲

合奏乐曲包含相同的作为 L/R 乐曲的左侧声部和右侧声部，以及由内置 XG 音频发生器播放的特殊曲目。

伴奏曲目可以包括音响低音乐器、鼓、弦乐器、电颤琴等。

### L/R 乐曲

在 L/R 乐曲，左侧钢琴声部存储在音轨 1 (L)，右侧钢琴声部存储在音轨 2 (R)。播放中，可以取消任意一个声部，自己演奏该声部。

### MIDI

Musical Instrument Digital Interface 的首字母缩写词。MIDI 可使电子乐器互相交流演奏信息。

### PianoSoft

**PianoSoft**

PianoSoft Disk Collection 是 Yamaha 公司为与 Disklavier 系列一起使用而制作的乐曲收录磁盘。可以提供许多标题，在许多乐曲形式中包括古典音乐、爵士乐和通俗歌曲等。本磁盘包括供聆听乐趣的乐曲、钢琴学习者用钢琴学习磁盘，和声乐和乐器演奏用伴奏磁盘等。PianoSoft 有时被作为 PianoSoft 和 PianoSoftPlus 的通用词。

### PianoSoftAudio

PianoSoftAudio 软件包含真实音频和 MIDI 信号，用于 Disklavier 的播放。

### PianoSoftPlus

**PianoSoftPlus**

PianoSoftPlus 软件包括可以在 Disklavier 上播放的具备乐器伴奏功能的预先录制的合奏乐曲。

### 乐曲

“乐曲”一般意味着带有旋律的音乐短片段。但是，在 Disklavier 的说明书中，用语“乐曲”指音乐的任意片段。

### 音频发生器

产生乐器声音的电子设备。Disklavier 备有能够发出约 480 种乐器和打击乐器声音的内置 XG 音频发生器。

### 音色

由音频发生器发出的表示各种乐器的声音。

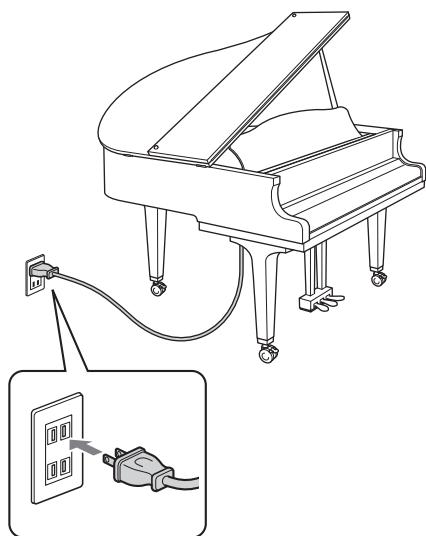
### XG

**XG**

Yamaha XG 是 GM (General MIDI) 的扩展格式。以其沉重的复调音乐、丰富的音色、音响效果，改进 MIDI 机器之间的兼容性。在另外 XG 兼容音频发生器或电子音响合成乐器上播放 Yamaha XG 格式的乐曲时，将会播放原来作曲家 / 制作者所图的声音。

## 连接交流电源电缆

**1** 将从钢琴伸出的交流电源线缆连接到墙壁交流电源插座上。



**警告：**

使用附属于钢琴的交流电源线缆。使用其他交流电源线缆可能会造成损伤、过热或火灾。

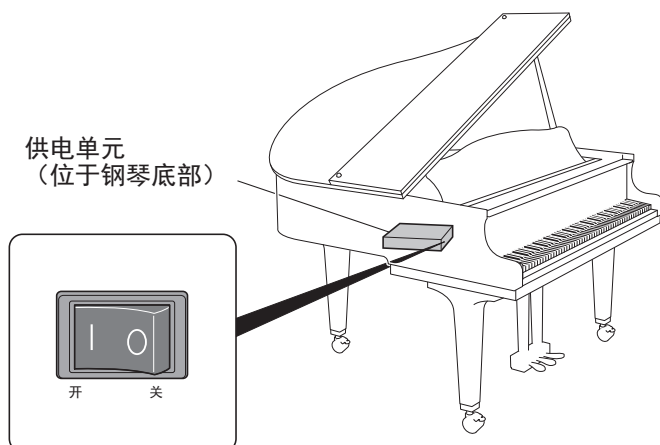
**注意：**

- 请勿伸展线缆或弯曲两端。
- 请勿尝试使用被拉伸或两端被弯曲的线缆。否则可能会导致电源供电中断。
- 请务必在断开交流电源线缆前关闭主单元电源。
- 当需要移动钢琴时，请先从交流电源插座上断开交流电源线缆。
- 如果在较长的时间内不使用该乐器，请从交流电源插座上断开交流电源线缆。

## 关闭 / 打开电源

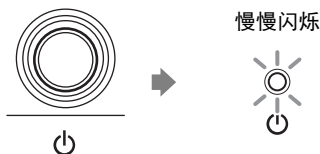
### ■ 打开电源

**1** 确认电源设备的主开关置于接通位置。



**2** 按下 POWER 按钮。

POWER 指示灯慢慢闪烁（每秒闪烁一次）。

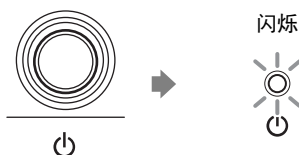


几秒后，POWER 指示灯亮起。  
Disklavier 准备就绪。

**关闭电源（待机）**

**1** 按下 POWER 按钮。

POWER 指示灯闪烁（每 0.5 秒闪烁一次）。



几秒后，POWER 指示灯的灯光变暗。

**设置自动关机功能**

如果在一段时间内不通过 ENSPIRE Controller 应用程序使用 Disklavier，则自动关机。

**1** 设置控制器背面的 AUTO OFF MODE 开关。



设置	说明
ON (默认)	自动关机功能被激活。如果没有在 ENSPIRE Controller 应用程序指定的时间中使用，Disklavier 将自动关机。
OFF	自动关机功能被停用。使用 POWER 按钮关闭电源。

**注：**

- 当设置为 ON 时，在下列情况下 Disklavier 自动关机：
- 控制器上没有操作。
  - ENSPIRE Controller 应用程序上没有操作。
  - 键盘没有被弹奏。
  - Disklavier 没有接收到 MIDI 数据。



## 连接 Disklavier 和智能设备至网络

通过将 Disklavier 和智能设备连接至网络，可以通过 Internet Direct Connection (IDC) 服务或使用智能设备 (ENSPIRE Controller 应用程序) 来控制 Disklavier。

### Internet Direct Connection (IDC)

Internet Direct Connection (IDC) 是一种能够将 Disklavier 直接连接到互联网的功能。IDC 用户可以收听流媒体广播 (DisklavierRadio)，可以接收诸如产品升级等有价值的信息。当开发出新技术和服务时，Disklavier 可以通过 IDC 服务进行远程更新。

若要使用 ENSPIRE Controller 应用程序全面控制 Disklavier，您必须连接 Disklavier 和智能设备。

以下为连接指南：



### ■ 准备

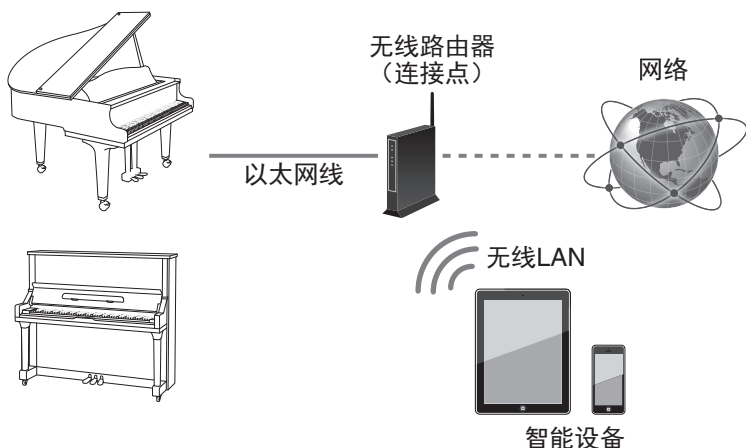
- 使用网络之前，首先需要办理网络接入手续。
- 使用计算机来取得和配置因特网服务。使用 Disklavier 不能在局域网中获得因特网服务或配置路由器设置。

### 注：

- 在网络的执行中，Disklavier ENSPIRE 试图在安全性与可用性之间取得平衡。但是，有些黑客可能会破坏这些安全措施并未经许可利用购买者的网络。由于各网络有所不同，因此只有购买者能够决定这里讨论的哪一个安全措施可充分地保护自己的网络。

- 购买者要承诺对因特网的连接和 Disklavier ENSPIRE 因特网功能的使用负责。无论如何，Yamaha 和其子公司或 Yamaha 及 / 或其子公司的董事、高级职员或雇员对未经许可的存取、损耗或改变购买者的数据均不负责任，或对任何侵入所造成的损坏不负责任。

使用以太网线连接 Disklavier 至无线路由器（连接点）。通过无线路由器（连接点）建立连接。



**注：**  
使用 STP（屏蔽多股绞合）  
电缆进行连接。

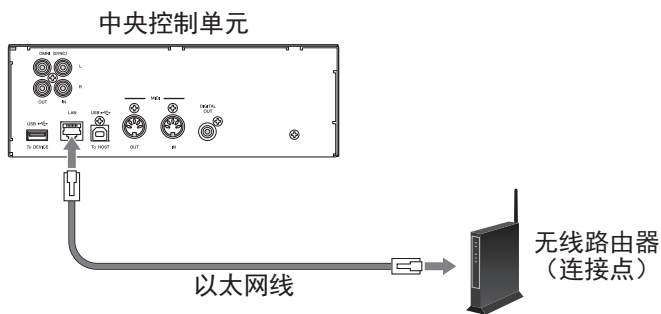
**要求：**

- 以太网线
- 无线路由器（连接点）

**1** 按下 POWER 按钮关闭电源。

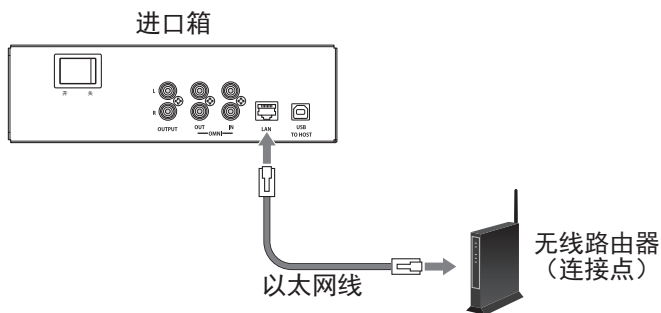
**2** （对于三角钢琴）使用以太网线，连接无线路由器（连接点）至控制单元的 LAN 端口。

（三角钢琴）



（对于立式钢琴）使用以太网线，连接无线路由器（连接点）至进口箱的 LAN 端口。

（立式钢琴）



**注：**  
进口箱位于钢琴背部。

### 3 启用无线路由器（连接点）的 DHCP 服务功能。

### 4 按下 POWER 按钮打开电源。

Disklavier 和无线路由器（接入点）之间的连接大约在 15 至 20 秒内自动建立。

### 5 打开智能设备的 Wi-Fi 设置画面。

### 6 启动 Wi-Fi 功能。

### 7 在画面的网络列表中，点击 Disklavier 所连接的网络。

如有需要，输入密码，然后进行连接。

#### 注：

有关 DHCP 设置的详情，请参考无线路由器（连接点）的使用说明书。

#### 注：

有关 Wi-Fi 设置的详情，请参考智能设备的使用说明书。

## 使用 ENSPIRE Controller 应用程序

### ■ 安装应用程序

若要连接智能设备至 Disklavier，需要安装 ENSPIRE Controller 应用程序至智能设备。



更多详情，请在 App Store 或 Google Play 中搜索“ENSPIRE Controller”。

### ■ 连接智能设备至 Disklavier

当设备连接至网络后，打开 ENSPIRE Controller 应用程序，从列表中选择 Disklavier。点击 Disklavier 的名称将打开 Disklavier 的控制画面。

#### 注：

- 应用程序支持 iOS 和 Android 设备。
- 有关应用程序的详情，请参考下载页面的描述。

## IDC 注册

若要使用 IDC 服务，需要使用与网络连接的计算机进行初始注册。

请在下列网页中进行注册：

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

一旦您拥有 IDC 账户，就可以与使用 ENSPIRE Controller 应用程序的账户进行互动。若要使用完整的 IDC 服务，需要在 ENSPIRE Controller 应用程序中输入您注册的 ID（e-mail 地址）和密码。

#### 注：

- 如果您已用其他乐器注册过 IDC 服务，则无需再次进行注册。您可以通过注册获取 ID 和密码。
- 部分 IDC 服务功能无需 ID 和密码。

## 升级 Disklavier

您可以使用 USB 闪存升级 Disklavier 固件。

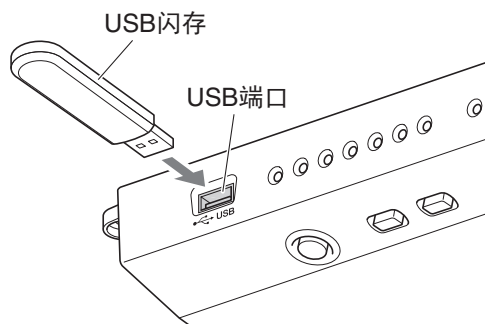
### 1 请下载升级程序文件。

您可以从下列网站下载升级程序：  
<http://download.yamaha.com/>

### 2 复制下载文件中的“en\_update.bin”至 USB 闪存的根目录。

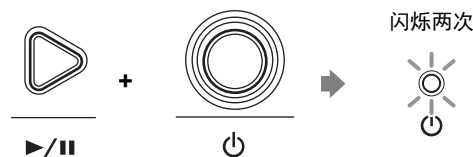
### 3 按下 POWER 按钮关闭电源。

### 4 连接 USB 闪存至控制器前面的 USB 端口。



### 5 按住 PLAY/PAUSE 按钮，按下 POWER 按钮。

POWER 指示灯闪烁，Disklavier 进入升级模式。



如果检测到任意可用的升级程序，Disklavier 将开始升级。  
VOLUME 指示灯将指示升级程序。



当升级完成后，Disklavier 将自动重启。

Disklavier 重启后，请使用 ENSPIRE Controller 应用程序确认固件版本。

#### 注：

- 若要升级 Disklavier，您需要使用容量不小于 2GB 的 USB 闪存。
- 还可以使用 ENSPIRE Controller 应用程序升级 Disklavier。若要使用应用程序对 Disklavier 进行升级，则需要网络的支持。

#### 注：

建议 USB 闪存中只包含升级程序文件。

#### 注：

充电时，显示屏会提示以红色闪烁的错误信息 "The wireless router (access point) is not found."（未发现无线路由器（接入点））。然而，可以放心地忽略该错误，并进入步骤 5。

#### 重要事项：

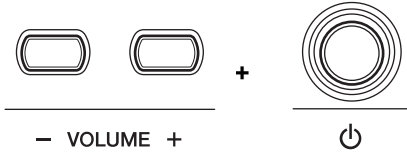
操作升级期间，请勿关闭电源或断开 USB 闪存。

## 初始网络设置

如果因不恰当的网络设置导致 ENSPIRE Controller 应用程序无法连接至 Disklavier，请按照下列指示对 Disklavier 的网络进行初始化设置。

**1** 按下 POWER 按钮关闭电源。

**2** 按住 VOLUME +/- 按钮，按下 POWER 按钮。



单元打开后，重新启动 ENSPIRE Controller 应用程序。

# 故障检修

如果操作 Disklavier 遇到困难，请对照下表找出问题，并按照建议的措施解决问题。

## 电源

症状	解决措施
Disklavier 不启动。	确认电源设备的主开关置于接通位置。 确认交流电源线缆确实连接到适合的墙壁交流电源插座上。 如果 Disklavier 的电源仍然不能接通，从墙壁交流电源插座上拔下电源插头，并咨询当地经销店。

## 控制器

症状	解决措施
控制器不能正确运作。	断开控制器的电源，等候 5 秒钟，然后再次接通电源。如果问题仍不能解决，请咨询当地 Disklavier 经销店。
控制器变热。	根据使用状况，控制器的机壳可能变热。

## 监听音箱

症状	解决措施
监听音箱没有声音。	确认音箱的 POWER 开关已打开。 确认监听音箱用附属的扬声器软线连接到控制器上的 OUTPUT 插口。 确认已开启足够的总音量。 确认已开启足够的内置音频发生器的音量、音频和音色。

## 播放

症状	解决措施
没有播放功能可以使用。	请插入包含乐曲的 USB 闪存至 Disklavier。
Disklavier 不会读取乐曲文件。	请确保 SMF 乐曲的名称具有扩展名“.mid”，音频乐曲的扩展名为“.wav”或“.mp3”。
播放过程中一些音符缺失。	以低音量播放钢琴乐曲时，复杂的颤音和纤细极弱的乐节有时会失落。遇此情况时，增大 Disklavier 的音量。

**网络**

症状	解决措施
Disklavier 无法通过无线路由器（连接点）连接至网络。	请确保无线路由器（连接点）已打开。
无法找到无线网络。	启用无线路由器（连接点）的 DHCP 服务功能。 网络区域附近的微波炉或其他无线设备可能影响无线通讯。关闭这些设备。 网络接收到无线路由器（连接点）防火墙设置的限制。请确认无线路由器（连接点）的防火墙设置。
ENSPIRE Controller 应用程序无法检测到 Disklavier。	Disklavier 和智能设备不在同一网络。请检查网络连接和无线路由器（连接点）的设置，然后将 Disklavier 和智能设备连接至同一网络。

## 出错指示

当发生错误时，出错指示灯将以红色闪烁。请参考下表中对于指示的解释。

指示示例：

闪烁



亮起



指示	状况	解决措施
	固件升级失败。	关闭电源。下载升级程序，再次尝试升级固件。如果问题仍存在，请咨询所在地的 Yamaha 钢琴经销商。
	两个或多个 USB 闪存同时连接。	一次只可使用一个 USB 闪存。断开其他 USB 闪存。
	USB 闪存被保护。	解除 USB 闪存的保护。
	无法找到无线路由器（连接点）。	请确保无线路由器（连接点）已打开。 请确保以太网线牢固地连接在无线路由器（连接点）上。
	两次 Disklavier 无法获取 IP 地址。	请检查网络设备的设置。
	中央信号处理器不能正常工作。	请咨询 Yamaha 钢琴经销商。如果使用 ENSPIRE Controller 应用程序，请告知屏幕上出现的信息。
	两次	

- 错误信息也将出现在 ENSPIRE Controller 应用程序的控制屏幕上。若要关闭信息，点击弹出画面的“Close”。
- 按下任意 VOLUME +/- 或 PLAY/PAUSE 按钮关闭错误指示灯，VOLUME 指示灯恢复先前状态。



# 用语解说

本用语集提供 Disklavier 说明书中频繁使用的术语的基本定义。

## DHCP

一个标准或协议，可以在每次建立网络连接时，自动地动态分配一个 IP 地址和其他底层网络配置信息。

## General MIDI (GM)

除了 MIDI 标准以外，简化不同制造厂商的乐器之间 MIDI 乐曲文件的传送。与任何 GM 兼容音频发生器一起使用时，使用 GM 兼容音频发生器录音的 MIDI 乐曲应正确播放。标准规定 GM 兼容音频发生器应支持 24 个最大同时发音数、16 个声部和 128 个标准音源。

## 网络

一个由多网络组成的巨大网络，允许在计算机、移动电话和其它设备之间进行高速数据传输。

## ISP (Internet Service Provider)

一个提供网络连接服务的通信公司。为了接入网络，必须和网络服务提供商签定协议。

## LAN

局域网的缩写，单一地点（例如办公室或家）的若干计算机连接起来组成的数据传输网络。

## MIDI

Musical Instrument Digital Interface 的首字母缩写词。MIDI 可使电子乐器互相交流演奏信息。

## PianoSoft™

PianoSoft 软件包含由 Yamaha 专为 Disklavier 预先录制的乐曲。

## PianoSoftPlus™

PianoSoftPlus 软件包含能够在 Disklavier 上播放的合奏乐曲。

## 复音数

MIDI 乐器一次同时能够播放的最大发音数量。

## 路由器

一种连接复数计算机网络的设备。例如，在家庭或办公室连接复数计算机时，为了让其全部访问因特网并共享数据，需要路由器。尽管一些调制解调器配备内置路由器，路由器通常连接在调制解调器与计算机之间。

## SMF

Standard MIDI File 的缩略语。

## SMF 乐曲格式

能够在 MIDI 序列发生器和音乐软件使用的乐曲文件格式。

## 乐曲

一般指带旋律的音乐短片段。但是，为了明确起见，在 Disklavier 说明书指任何种类音乐的任何一节。

## 标准 MIDI 文件

MIDI 数据的文件，能够由各种不同的 MIDI 设备和计算机读取并使用。

## USB

用于连接带有“即插即用”功能的外接设备的接口。Disklavier 具备 3 个 USB 2.0 标准的 TO DEVICE 端口和 1 个 TO HOST 端口。如 USB 闪存等外部存储设备可通过连接到 TO DEVICE 端口，与 Disklavier 一起使用。通过将计算机连接到 TO HOST 端口，Disklavier 可以让您享受各种 MIDI 功能。

**XG**

Yamaha XG 是 GM (General MIDI) 的扩展格式。最大同时发音数、丰富的音色，以及音响效果的应用会增大 MIDI 设备之间的互换性。当 Yamaha XG 格式中的乐曲在另外 XG 兼容音频发生器或合成器上播放时，会播放作曲家 / 创作者所图的声音。

**Wi-Fi**

Wi-Fi (无线保真) 是一种能让电子设备交换数据或使用无线电波无线连接至网络的技术。Wi-Fi 通过使用无线连接，消除使用网络线缆进行连接的复杂性。只有完成 Wi-Fi 联盟互通性测试的产品可以标注“Wi-Fi 认证”的标志。

## 一般规格

传感器系统	踏板传感器	制音踏板：非接触式增量光学位置传感系统
驱动系统	键盘驱动	DSP 驱动系统（无伺服）
	制音驱动	DSP 伺服驱动系统（伺服控制电磁阀）
兼容的存储媒体		USB 闪存
内置乐曲		500 首乐曲
兼容的文件格式		标准 MIDI 文件（SMF）格式 0、标准 MIDI 文件（SMF）格式 1、WAV、MP3
兼容的乐曲格式		PianoSoft、PianoSoftPlus、PianoSoftAudio
控制器	按钮	POWER  、VOLUME -/+、PLAY/PAUSE、MAINTENANCE
	开关	AUTO PLAY、AUTO OFF MODE、WLAN
	尺寸（宽 × 高 × 深）	220 × 70 × 30 mm
中央控制单元	尺寸（宽 × 高 × 深）	224 × 130 × 76 mm
接口	MIDI	MIDI IN、MIDI OUT
	音频	OUTPUT（单声道）、OMNI（SYNC）IN（立体声）、OMNI（SYNC）OUT（立体声）、DIGITAL OUT
	其它	LAN、USB（To HOST × 1、To DEVICE × 3）
音频发生器	音高控制	414.8 Hz 至 466.8 Hz（以 0.2 Hz 为增量调节）
	复音数	256 音符（最大）
	声部	16 声部
	音色模块模式	XG、GM
	常规音色	480 音色
	鼓组音色	12 组
电源		AC100V 至 240V，50/60Hz
随机附件		监听音箱安装套件（1）、使用说明书（1）、内置乐曲一览（1）、乐谱集“50 greats for the Piano”（1）



**YAMAHA CORPORATION**  
10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku,  
Hamamatsu, 430-8650 Japan

© 2016 Yamaha Corporation  
Published 05/2024 LB-W-C1  
2024年5月 发行